

**Hungría-Sopron: Trabajos de construcción ferroviaria**  
**OJ S 184/2016 23/09/2016**  
**Anuncio de modificación**  
**Obras**

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

---

**Apartado I: Poder adjudicador/entidad adjudicadora**

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt.

Número de identificación fiscal: AK02796

Dirección postal: Mátyás király utca 19.

Localidad: Sopron

Código NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron

Código postal: 9400

País: Hungría

Persona de contacto: dr. Vas Erzsébet, GYSEV Projektroda 1138 Budapest, Népfürdő u. 22/B

Correo electrónico: [evas@gysev.hu](mailto:evas@gysev.hu)

Teléfono: +36 12245805

Fax: +36 12245878

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: <http://www.gysev.hu>

Dirección del perfil de comprador: <http://www.gysev.hu>

---

**Apartado II: Objeto**

**II.1. Ámbito de la contratación**

**II.1.1. Denominación**

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz.

**II.1.2. Código CPV principal**

45234100 Trabajos de construcción ferroviaria

**II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

**II.2. Descripción**

**II.2.1. Denominación**

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz.

**II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)**

45234160 Trabajos de construcción de catenarias, 45234170 Trabajos de construcción de subestaciones ferroviarias, 45234181 Trabajos de construcción para cabinas de

seccionamiento de vías férreas, 45317200 Trabajos de instalación eléctrica de transformadores, 71320000 Servicios de diseño técnico, 45233292 Instalación de equipo de seguridad, 72540000 Servicios de actualización informática, 72541000 Servicios de expansión informática, 45232332 Obras auxiliares para telecomunicaciones, 45231600 Trabajos de construcción de líneas de comunicación, 45314000 Instalación de equipo de telecomunicaciones, 45000000 Trabajos de construcción

### **II.2.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: HU222 Vas

Código NUTS: HU223 Zala

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: A teljesítés fő helyszíne: Vas megye, valamint Zala megye területe.

### **II.2.4. Descripción del contrato en el momento de celebración del contrato**

„Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak szerint (KözOP-2.5.0.-09-11-2015-0011/ IKOP-2.1.0-15-2016-00007)”.

### **II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición**

Duración en meses: 12

### **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: sí  
Identificación del proyecto:

## **Apartado IV: Procedimiento**

---

### **IV.2. Información administrativa**

#### **IV.2.1. Anuncio de adjudicación de contrato relativo al presente contrato**

Número de anuncio en el DO S: [2015/S 219-399064](#)

## **Apartado V: Adjudicación de contrato/concesión**

---

Contrato nº: Sze: 0001040/2015

### **Denominación:**

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz

### **V.2. Adjudicación de contrato/concesión**

#### **V.2.1. Fecha de celebración del contrato/de la decisión de adjudicación de la concesión**

02/11/2015

#### **V.2.2. Información sobre las ofertas**

El contrato/la concesión se ha adjudicado a un grupo de operadores económicos: sí

#### **V.2.3. Nombre y dirección del contratista/concesionario**

Nombre oficial: Hegyhát Konzorcium – Swietelsky Vasúttechnika Kft.

Dirección postal: Nagy Sándor tér 14.

Localidad: Celldömölk  
Código NUTS: HU222 Vas  
Código postal: 9500  
País: Hungría  
Correo electrónico: [vasuttechnika@vasuttechnika.hu](mailto:vasuttechnika@vasuttechnika.hu)  
Teléfono: +36 95420026  
Fax: +36 95420067  
Dirección de internet: <http://www.vasuttechnika.hu>  
El contratista/concesionario es una PYME: no

**V.2.3. Nombre y dirección del contratista/concesionario**

Nombre oficial: Hegyhát Konzorcium – R-Kord Kft.  
Dirección postal: Fő u. 221.  
Localidad: Felcsút  
Código NUTS: HU211 Fejér  
Código postal: 8086  
País: Hungría  
Correo electrónico: info @ r-kord.hu  
Teléfono: +36 22594094  
Fax: +36 22594096  
Dirección de internet: <http://www.r-kord.hu>  
El contratista/concesionario es una PYME: sí

**V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión**

Valor total de la contratación: 13 299 713 467,00 HUF

**Apartado VI: Información complementaria**

---

**VI.3. Información adicional**

**VI.4. Procedimientos de recurso**

**VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság  
Dirección postal: Riadó u. 5.  
Localidad: Budapest  
Código postal: 1026  
País: Hungría  
Correo electrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Teléfono: +36 18868592  
Fax: +36 18828593

**VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság  
Dirección postal: Riadó u. 5.  
Localidad: Budapest  
Código postal: 1026  
País: Hungría  
Correo electrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Teléfono: +36 18868592  
Fax: +36 18828593

## **VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

21/09/2016

## **Apartado VII: Modificaciones del contrato/concesión**

---

### **VII.1. Descripción del contrato tras las modificaciones**

#### **VII.1.1. Código CPV principal**

45234100 Trabajos de construcción ferroviaria

#### **VII.1.2. Código(s) CPV adicional(es)**

45234160 Trabajos de construcción de catenarias, 45234170 Trabajos de construcción de subestaciones ferroviarias, 45234181 Trabajos de construcción para cabinas de seccionamiento de vías férreas, 45317200 Trabajos de instalación eléctrica de transformadores, 71320000 Servicios de diseño técnico, 45233292 Instalación de equipo de seguridad, 72540000 Servicios de actualización informática, 72541000 Servicios de expansión informática, 45232332 Obras auxiliares para telecomunicaciones, 45231600 Trabajos de construcción de líneas de comunicación, 45314000 Instalación de equipo de telecomunicaciones, 45000000 Trabajos de construcción

#### **VII.1.3. Lugar de ejecución**

Código NUTS: HU222 Vas

Código NUTS: HU223 Zala

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: A teljesítés fő helyszíne: Vas megye, valamint Zala megye területe.

#### **VII.1.4. Descripción del contrato**

„Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak szerint (KözOP-2.5.0.-09-11-2015-0011/ IKOP-2.1.0-15-2016-00007)”.

#### **VII.1.5. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición**

Duración en días: 12

#### **VII.1.6. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión**

Valor total del contrato/lote/concesión: 13 299 713 467,00 HUF

#### **VII.1.7. Nombre y dirección del contratista/concesionario**

Nombre oficial: Hegyhát Konzorcium – Swietelsky Vasúttechnika Kft.

Dirección postal: Nagy Sándor tér 14.

Localidad: Celldömölk

Código NUTS: HU222 Vas

Código postal: 9500

País: Hungría

Correo electrónico: [vasuttechnika@vasuttechnika.hu](mailto:vasuttechnika@vasuttechnika.hu)

Teléfono: +36 95420026

Fax: +36 95420067

Dirección de internet: <http://www.vasuttechnika.hu>

El contratista/concesionario es una PYME: no

#### **VII.1.7. Nombre y dirección del contratista/concesionario**

Nombre oficial: Hegyhát Konzorcium – R-Kord Kft.

Dirección postal: Fő u. 221.  
Localidad: Felcsút  
Código NUTS: HU211 Fejér  
Código postal: 8086  
País: Hungría  
Correo electrónico: [info@r-kord.hu](mailto:info@r-kord.hu)  
Teléfono: +36 22594094  
Fax: +36 22594096  
Dirección de internet: <http://www.r-kord.hu>  
El contratista/concesionario es una PYME: sí

## **VII.2. Información sobre las modificaciones**

### **VII.2.1. Descripción de las modificaciones**

Naturaleza y alcance de las modificaciones (con indicación de posibles cambios anteriores del contrato):

Felek közös megegyezéssel, figyelembe véve a Kbt. 141. § (2) bekezdését, az Alapszerződés KSZF 1.2, 2.1, 3.3 és 15.1 pontját valamint az Alapszerződés 4. sz. mellékletét módosítják.

### **VII.2.2. Justificación de la modificación**

Necesidad de obras, servicios o suministros adicionales, a cargo del contratista/concesionario inicial [artículo 43, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/23/UE; artículo 72, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/24/UE y artículo 89, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/25/UE] Descripción de las razones económicas o técnicas y de los inconvenientes o el aumento de costes que impiden cambiar de contratista:

A műszaki tartalom változással (többlettartalom) együtt járó költségnövekedés, amely megfelel a Kbt. 141. § (2)-nak.

EHR hirdetményfeladó rendszerből fakadó karakterkorlát miatt. A szerződésmódosítás teljes tartalma KBA adatbázisból elérhető.

### **VII.2.3. Aumento de precio**

Valor total actualizado del contrato antes de las modificaciones (habida cuenta de las posibles modificaciones anteriores del contrato y las adaptaciones en cuanto al precio, así como, en el caso de la Directiva 2014/23/UE, la inflación media en el Estado miembro en cuestión)

Valor IVA excluido: 13 299 713 467,00 HUF

Valor total del contrato tras las modificaciones

Valor IVA excluido: 13 726 780 673,00 HUF